

REVUE DE PRESSE – HELVETIA LATINA

AVRIL 2014

01.04.14 – 30.04.14

Der Bund	N/A
NZZ	N/A
La Regione Ticino	N/A

Jeudi 24.04.2014

<p>Le Temps - www.letemps.ch</p> <p>« Petit à petit, l'allemand est éjecté des écoles maternelles alémaniques »</p> <p>Enseignement : les Argoviens décideront le 18 mai d'imposer ou non le seul dialecte</p>	<p>Le 18 mai 2014, les électeurs argoviens se prononceront sur une initiative des Démocrates suisses d'Argovie, qui ne veulent plus de l'allemand dans les jardins d'enfants et veulent imposer le dialecte. Avant eux, les Zurichois ont voté favorablement avec 54% en 2011, les Lucernois ont refusé à 53% en 2013.</p> <p>Si le oui l'emporte le 18 mai prochain, les deux matinées par semaine prioritaires au Hochdeutsch n'existeront plus.</p> <p>Les professionnels et le conseil d'Etat argovien affirment que le mélange de la langue de Goethe et du dialecte n'est pas un problème ; ils ajoutent que ce sont les adultes qui en font toute une histoire, plus particulièrement certains partis politiques. Même les représentants de l'UDC au sein de la Commission de l'éducation se sont exprimés contre l'initiative, fait remarquer Thomas Leitch, député socialiste et président de ladite commission. Par contre, la section cantonale du parti agrarien s'est prononcée en faveur du texte.</p> <p>Tous les jardins d'enfants doivent, selon une législation cantonale, donner la moitié de leur enseignement en dialecte et l'autre en allemand « standard ». Cela hérisse le poil des Démocrates suisses d'Argovie. « Le Mundart est notre langue, il</p>
--	--

doit être soigné et soutenu. Imposer une langue étrangère perturbe l'apprentissage des élèves » fustige le parti conservateur. Les Démocrates suisses n'ont pas été convaincus par la réduction de la part d'enseignement en allemand à un tiers dès le mois d'août proposée par les autorités argoviennes.

Il y a une forte présence d'étrangers dans les écoles en Argovie. Selon Irma Wäckerlin, directrice de l'établissement à Wohlen et de quelque 16 classes enfantines qui comptent plus de 17 nationalités. Elle insiste néanmoins sur l'importance du dialecte au jardin d'enfants. Selon elle, l'allemand doit également être conservé car c'est crucial pour l'intégration des jeunes étrangers. Elle ajoute que, malgré la pénurie d'enseignants, elle refuse d'engager des Allemands car les éducateurs doivent comprendre la langue locale. Selon elle, le dialecte est très important, également pour les parents.